MALTA

QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

ONOR. IMHALLEF
DAVID SCICLUNA

Seduta tat-30 ta' Marzu, 2006

Appell Kriminali Numru. 197/2005

Il - Pulizija

v.

Tonio Ciantar

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjoni migjuba mill-Pulizija Ezekuttiva kontra Tonio Ciantar talli fil-kwalita` tieghu ta' Direttur tas-socjeta` Sunflower Commercial Serv Ltd. (C 23218) b'ufficcju registrat f' Casa Ciantar, Gate Ave., Zebbug, Malta u/jew bhala wiehed mill-persuni nkarigati li thallas dak li hu dovut lill-impjegati tas-socjeta` fuq imsemmija, naqas li jhallas il-pagi kollha peress illi ghamel jew ippermetta li jsiru deduzzjonijiet mhux awtorizzati mill-istess pagi ghall-perijodu sal-4 ta' Ottubru 2003 dovuti lill-

ex-impjegata tieghu Jane Micallef fit-tmiem tal-impjieg taghha fl-4 ta’ Ottubru 2004 is-somma ta’ Lm509 78c.

Il-Qorti giet mitluba li tordna lill-appellant (allura imputat) li jhallas lil Jane Micallef l-ammont ta’ Lm509.28 ghar-ragunijiet fuq imsemmija;

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tad-9 ta’ Gunju 2005 li permezz taghha dik il-Qorti sabet lill-imsemmi Tonio Ciantar hati ta' l-imputazzjoni dedotta kontra tieghu u kkundannatu ghall-hlas ta’ multa ta' hamsin liri Maltin (Lm50) u ordnat il-hlas ta’ mija w tlettax liri Maltin u disgha w erbghin centezmu (Lm113. 49c) lil Jane Micallef;

Rat ir-rikors ta’ appell ta' l-imsemmi Tonio Ciantaripprezentat fis-17 ta’ Gunju 2005 li permezz tieghu talab li din il-Qorti thassar u tirrevoka s-sentenza appellata u tilliberah minn kull imputazzjoni, htija w piena u ordni ta’ hlas lill-imsemmija Jane Micallef, jew fin-nuqqas tapplikalu piena anqas iebsa;

Rat l-atti kollha tal-kawza;

Semghet il-provi;

Semghet it-trattazzjoni tad-difensuri tal-partijiet;

Ikkunsidrat:

L-aggravji ta’ l-appellant huma s-segwenti: (1) ma giex ippruvat sal-grad rikjest tal-ligi li saret deduzzjoni mhux awtorizzata mill-paga ta’ Jane Micallef; (2) id-deduzzjoni maghmula kienet permessa mil-ligi; (3) dato ma non concesso li ghandha tirrizulta l-htija, il-piena imposta mill-ewwel Qorti hija iebsa wisq.

Mill-provi jirrizulta li Jane Micallef kienet impjegata mal-grupp ta’ kumpaniji involuti fit-tmexxija tan-Nicholsons Supermarket: bejn id-29 ta’ Awissu 1994 u t-30 ta’ Gunju 2001 man-Nicholsons Supermarket Co. Ltd., bejn l-1 ta’ Lulju 2001 u t-30 ta’ Gunju 2002 ma’ Iris Software Co. Ltd.

u bejn l-1 ta’ Lulju 2002 u l-1 ta’ Novembru 2003 ma’ Sunflower Commercial Serv. Ltd.

Fit-30 ta’ Gunju 2002 sar “changeover” ta’ impjegati minn Iris Software Co. Ltd. ghal Sunflower Commercial Serv. Ltd. u b’dikjarazzjoni ta’ dik il-gurnata ffirmata mill-appellant (a fol. 6), Jane Micallef – bhal impjegati ohra – giet assigurata li l-kondizzjonijiet kienu sejrin jibqghu l-istess. Difatti din id-dikjarazzjoni kienet tghid testwalment hekk:

“We hereby accept to treat your employment with the above mentioned company as a continuation of your employment and therefore as a consequence to take all the conditions of employment between IRIS Software Company Ltd., Nicholsons The Supermarket Limited, N. Ciantar & Sons Limited and yourselves including all benefits due to you by the said companies throughout the term of your employment, with effect from the date of this letter.”

In effetti sa Gunju 2003 il-paga bazika li kienet tircievi Jane Micallef baqghet l-istess. F’Lulju pero` tnaqqset mill-paga ta’ Jane Micallef is-somma ta’ Lm25.14, f’Awissu u Settembru mbaghad l-paga bazika kienet ta’ Lm325, tnaqqis ta’ Lm46.55,8 fix-xahar minn dik li kienet qabel il-paga bazika. Jane Micallef irrizenjat minghajr ma hadmet il-perijodu tan-*notice*. Fis-17 ta’ Novembru 2003 marret fl-ufficcju tad-Department of Industry and Employment Relations minhabba bilanc li sostniet li kellha tiehu minghand l-appellant, ossia s-socjeta` li kienet qabel impjegata maghha fl-ammont ta’ Lm509.23. Jane Micallef qalet li l-appellant kien infurmaha li ser inaqqsilha l-paga u meta ccekkjat l-Labour Office nfurmawha li ma setax. L-appellant xehed li d-decizjoni li titnaqqas il-paga ttiehdet minflok keccew in-nies. Qal li kellmu kull impjegat individwalment u li spjegawlhom li obbligati jkeccu *last in first out* f’kull grad izda riedu jaghzlu l-ahjar nies izda ma kienx possibbli li jzommu l-pagi ta’ l-ahjar nies kollha f’daqqa f’operazzjoni izghar, u kollha accettaw.

Issa, l-artikolu 15(1) tal Kap. 452 tal-Ligijiet ta' Malta jipprovdi hekk:

"Hlief meta jkun espressament permess mid-disposizzjonjiet ta' dan l-Att jew mehtieg b'xi ligi ohra, jew meta ordnat minn jew bis-sahha ta' ordni ta' qorti kompetenti, jew permess fi ftehim li jkun sar bejn principal jew principali jew ghaqda ta' principali min-naha l-wahda u *trade union* jew *trade unions* li jirrapprezentaw l-impjegati interessati min-naha l-ohra, principal ma ghandu jaghmel ebda tnaqqis u lanqas jaghmel kuntratt ma' impjegat li jawtorizza li jsir xi tnaqqis mill-paga li ghandha tithallas mill-principal lill-impjegat."

Ghalkemm l-appellant seta' kellu ragunijiet validi biex titnaqqas il-paga tal-haddiema, ma jirrizultax li huwa ottempera ruhu ma' dak li tghid il-ligi meta ttiehdet dik id-decizjoni, u ghalhekk l-Ewwel Qorti kienet korretta meta ordnat lill-appellant ihallas lil Jane Micallef dak li kien tnaqqsilha mill-paga.

Kwantu ghall-piena, skond is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 45 tal-Kap. 452, il-piena hija dik tal-multa ta' mhux inqas minn mitt lira (Lm100) u mhux ktar minn elf lira (Lm1,000). L-Ewwel Qorti kkundannat lill-appellant ihallas multa ta' hamsin lira (Lm50), jigifieri sahansitra taht il-*minimum* stabbilit mil-ligi. Ghalhekk m'hemmx lok li jigi milqugh l-aggravju fir-rigward.

Ghal dawn il-motivi:

Tiddeciedi billi tichad l-appell u tikkonferma s-sentenza appellata fl-intier.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------